Targets

- Separated/divorcing/divorced parents and/or their children where the parents have difficulty in cooperating with each other and/or reaching agreement relating to the children's living, care and contact arrangements including different ethnicities, cultures, religions and language; and
- General public with interest to know the parental responsibility.

Opening Hours

- 12 sessions per week, including 1 Friday night and 4 sessions on Saturday and Sunday
- Closed at public holidays
- Please refer to the opening hours of respective SCSCs

Fee Charging

- Free of charge

Application

- Service users can self-approach the Service Operator or can be referred by social workers, staff of relevant government departments or non-government organisations, school personnel, or professionals providing services to separated/divorcing/divorced parents and their children, such as mediators or lawyers.
- For enquiries on application and case referral, please contact the service operators of respective SCSCs directly.

Service Distribution

KID First Specialised Co-parenting Support Centre (Hong Kong)

Service Operator :
The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council
Districts Served :
Central & Western, Southern, Islands, Eastern and Wan Chai
Tel No.: 2170 1788 Fax No.: 2429 6719
Email : kidfirsthk@cmac.org.hk

KID First Specialised Co-parenting Support Centre (Kowloon East)

Service Operator :
The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council
Districts Served :
Kwun Tong, Wong Tai Sin and Sai Kung
Tel No. : 2170 4700 Fax No. : 2421 3931
Email : kidfirstke@cmac.org.hk

Parent-child Connect Specialised Co-parenting Support Centre

Service Operator :
Hong Kong Family Welfare Society
Districts Served :
Kowloon City, Yau Tsim Mong, Sham Shui Po, Tsuen Wan and Kwai Tsing
Tel No. : 8100 8883 Fax No. : 2743 5833
Email : pccc@hkfws.org.hk

Parent Child LINK Specialised Co-parenting Support Centre

Service Operator :
The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong
Districts Served :
Shatin, Tai Po and North District
Tel No. : 2180 6559 Fax No. : 3150 8043
Email: info.pclink@bgca.org.hk

Circle of Love Specialised Co-parenting Support Centre

Service Operator :
St James' Settlement
Districts Served :
Yuen Long and Tuen Mun
Tel No. : 3104 3699 Fax No. : 3104 3699
Email : circleoflove@sjs.org.hk

Family and Child Welfare Branch
Social Welfare Department

April 2020

社會福利署
Social Welfare Department

共享親職支援中心

سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹرز

Urdu (烏爾都語) / Pakistan (巴基斯坦)

Introduction

Five Specialised Co-parenting Support Centres (SCSCs) are set up across the territories to provide one-stop child-focused co-parenting support services for separated/divorcing/divorced parents (the parents) and/or their children. The SCSCs assist the parents to carry out parental responsibilities under the child-focused principles, strengthen parent-child connection and provide support to children affected by parental separation/divorce and family change to promote their healthy growth and development.

Objectives

- Facilitate the separated/divorcing/divorced parents to formulate and implement the child(ren)'s care and contact arrangement and carry out child-focused parental responsibilities more effectively;
- Enhance the children's ability in coping and adapting to parental separation/divorce and family changes for their healthy development;
- Provide a safe, conflict-free contact opportunity for children and parents and/or significant others; and
- Promote parental responsibility.

Service Scope

- Provide co-parenting counselling and parenting coordination service (formulate and implement the child(ren) care and contact arrangement), structured parenting groups/programmes/workshops to parents;
- Provide children contact service including supervised contact/supervised exchange between the children and their non-residing parents and/or significant others;
- Provide children with child-focused intensive counselling/groups/programmes; and
- Promote parental responsibility through education/publicity activities.

تعارف

پانچ سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹرز (SCSCs) علاقہ جات میں قائم کیے گئے ہیں تاکہ علیحدہ شدہ/منتظر طلاق/طلاق یافتہ والدین (اصل والدین) اور/یا ان کے بچوں کو ایک جگہ پر بچوں پر توجہ مرکوز کروانے والی کو-پرینٹنگ معاونتی خدمات فراہم کی جائیں۔ ایس سی ایس سیز SCSCs والدین کی معاونت کرتی ہے کہ بچوں پر توجہ مرکوز رکھنے والے اصولوں کے تحت اپنی والدین کی ذمہ داریوں سے عہدہ برآ ہوں، والدین-بچے کے ربط کو مضبوط بنائیں اور والدین کی علیحدگی/طلاق یافتگی اور خاندان میں تبدیلی سے متاثر بچوں کو مدد فراہم کی جائے تاکہ ان کی صحت مندانہ بڑھوتری اور نشوونما کے عمل میں بہتری لائی جا سکے۔

مقاصد

- علیحدہ شدہ/منتظر طلاق/طلاق یافتہ والدین کو سہولت دینا کہ وہ بچے(بچوں) کی نگہداشت کا معاملہ طے کریں اور اس کو نافذ العمل کریں اور ان کے لیے باہم ربط کا سامان کریں اور بچوں پر توجہ مرکوز کرنے والی والدین کی ذمہ داریوں کو موثر طور پر سرانجام دیں؛
- بچوں کی صحت مندانہ نشوونما کے لیے ان کے اندر والدین کی علیحدگی/طلاق اور خاندانی تبدیلیوں کا مقابلہ کرنے اور ان سے مطابقت پیدا کرنے کی اہلیت کو بڑھانا؛
- بچوں اور والدین اور/یا دیگر نمایاں افراد کو محفوظ، تصادم سے پاک روابط کا موقع فراہم کرنا؛ اور
- والدین کی ذمہ داریوں کو فروغ دینا۔

خدمات کا دائرہ

- کو-پیرنٹنگ مشاورت اور والدین کے ربط و تعلق کی خدمات (بچے(بچوں) کی نگہداشت کا معاملہ طے کرنا اور اسے نافذ العمل کرنا)، والدین کے لیے بچوں کی تربیت کے گروپس/پروگرامز/ورکشاپس کی تشکیل سازی؛
- بچوں کو روابط کی خدمات فراہم کرنا بشمول زیرنگرانی ربط/زیرنگرانی ادل بدل جو کہ بچوں کے اور ان کے غیر رہائشی والدین اور/یا دیگر نمایاں افراد کے درمیان ہوتا ہے؛
- بچوں کو بچوں پر توجہ مرکوز کروانے والے بھرپور مشاورت/گروہی سرگرمیاں/پروگرامز فراہم کرنا، اور
- تعلیمی/تشہیری سرگرمیوں کے ذریعے والدین کی ذمہ داری کو فروغ دینا۔

اہداف

- علیحدہ شدہ/منتظر طلاق/طلاق یافتہ والدین اور/یا ان کے بچوں کے معاملے میں انہیں مدد فراہم کرنا جہاں والدین کو ایک دوسرے سے تعلق کار پیدا کرنے میں دشواری ہو اور/یا بچوں کی گزر بسر، نگہداشت اور ربط و تعلق کے معاملات بشمول مختلف نسلوں، ثقافتوں، مذاہب اور زبان کے باعث دشواریاں پیش آئیں؛ اور
- عامۃ الناس کو آگاہی دینا جن کو والدین کی ذمہ داریوں کو جاننے میں دلچسپی ہو۔

کھلنے کے اوقات

- فی ہفتہ 12 نشستیں، بشمول 1 جمعہ کی رات اور 4 نشستیں بروز ہفتہ اور اتوار
- عوامی تعطیلات پر بند
- براہ مہربانی متعلقہ ایس سی ایس سیز SCSCs کے کھلنے کے اوقات کے دوران رجوع کریں

عائد فیس

- کوئی فیس نہیں

درخواست

- سروس کے صارفین سروس آپریٹر سے بذات خود رابطہ کر سکتے ہیں یا ان کو سوشل ورکرز، متعلقہ حکومتی ڈیپارٹمنٹ کے عملے یا غیر حکومتی تنظیمیں، سکول کے عملے، یا ایسے پیشہ ور افراد، جیسا کہ ثالث یا وکلاء بھجوا سکتے ہیں جو کہ علیحدہ شدہ/منتظر طلاق/طلاق یافتہ والدین اور ان کے بچوں کو خدمات فراہم کرتے ہیں۔
- درخواست اور کیس بھیجنے کے حوالے سے استفسارات کے لیے، براہ مہربانی متعلقہ ایس سی ایس سیز SCSCs کے سروس آپریٹرز سے براہ راست رابطہ کریں۔

خدمات کی تقسیم

کڈ فرسٹ سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹر (ہانگ کانگ)

سروس آپریٹر: دی ہانگ کانگ کیتھولک میرج ایڈوائزی کونسل

کلسٹرز (اضلاع) خدمات: سنٹرل اینڈ ویسٹرن، ساؤدرن، جزائر، ایسٹرن اور وان چائی

ٹیلیفون نمبر: 2170 1788 فیکس نمبر: 2429 6719

ای میل: kidfirsthk@cmac.org.hk

香港公教婚姻輔導會 The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council

کڈ فرسٹ سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹر (کولون ایسٹ)

سروس آپریٹر: دی ہانگ کانگ کیتھولک میرج ایڈوائزی کونسل

کلسٹرز (اضلاع) خدمات: کوون ٹونگ، وونگ تائی سِن اور سائی کنگ

ٹیلیفون نمبر: 2170 4700 فیکس نمبر: 2421 3931

ای میل: kidfirstke@cmac.org.hk

香港公教婚姻輔導會 The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council

پیرنٹ چائلڈ کونیکٹ سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹر

سروس آپریٹر: ہانگ کانگ فیملی ویلفیئر سوسائٹی

کلسٹرز (اضلاع) خدمات: کولون سٹی، یاؤ تسم مونگ، شام شوئی پو، تسوئن وان اور کوائی ٹسنگ

ٹیلیفون نمبر: 8100 8883 فیکس نمبر: 2743 5833

ای میل: pccc@hkfws.org.hk

家福會 HKFWS

پیرنٹ چائلڈ لنک سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹر

سروس آپریٹر: دی بوائز اینڈ گرلز کلبز ایسوسی ایشن آف ہانگ کانگ

کلسٹرز (اضلاع) خدمات: شاٹن، تائی پو اور نارتھ ڈسٹرکٹ

ٹیلیفون نمبر: 2180 6559 فیکس نمبر: 3150 8043

ای میل: info.pclink@bgca.org.hk

BGCA 香港小童群益會 The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong

سرکل آف لو سپیشلائزڈ کو-پیرنٹنگ سپورٹ سنٹر

سروس آپریٹر: سینٹ جیمز سیٹلمنٹ

کلسٹرز (اضلاع) خدمات: یوئن لانگ اور ٹوئن من

ٹیلیفون نمبر: 3921 3909 فیکس نمبر: 3104 3699

ای میل: circleoflove@sjs.org.hk

聖雅各福群會 St. James' Settlement

فیملی اینڈ چائلڈ ویلفیئر برانچ
سوشل ویلفیئر ڈیپارٹمنٹ

2020 April